

Il-Hamis, 5 ta' Frar 2009

Il-Kummerċ Internazzjonali u l-Internet

P6_TA(2009)0049

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-5 ta' Frar 2009 dwar il-Kummerċ Internazzjonali u l-Internet (2008/2204(INI))

(2010/C 67 E/13)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-punt 18 dwar il-Kummerċ fil-Prodotti tat-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni (maghruf ukoll bhala l-Ftehim tat-Teknoloġija tal-Informazzjoni - ITA) tad-Dikjarazzjoni Ministerjali ta' Singapore tal-Ewwel Sessjoni tal-Konferenza Ministerjali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO), adottata fit-13 ta' Diċembru 1996,
- wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni Ministerjali ta' Ġinevra dwar il-Kummerċ Elettroniku Globali tat-Tieni Sessjoni tal-Konferenza Ministerjali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO), adottata fl-20 ta' Mejju 1998,
- wara li kkunsidra l-preżentazzjoni mill-Komunitajiet Ewropej rigward il-“Kwistjonijiet ta' Klassifikazzjoni u l-Programm ta' Hidma dwar il-Kummerċ Elettroniku” lill-WTO fid- 9 ta' Mejju 2003,
- wara li kkunsidra l-punt 46 dwar il-kummerċ elettroniku tad-Dikjarazzjoni Ministerjali ta' Hong Kong dwar il-Programm ta' Hidma ta' Doha tas-Sitt Sessjoni tal-Konferenza Ministerjali tal-WTO, adottata fit-18 ta' Diċembru 2005,
- wara li kkunsidra l-proposta għal Direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2002/38/KE fir-rigward tal-perijodu tal-applikazzjoni ta' l-arranġamenti fit-taxxa fuq il-valur miżjud applikabbli fuq is-servizzi tax-xandir bir-radju u bit-televiżjoni u xi servizzi forniti b'mezzi elettronici u r-rapport mill-Kummissjoni lill-Kunsill dwar id-Direttiva tal-Kunsill 2002/38/KE tas-7 ta' Mejju 2002 u temenda temporanjament id-Direttiva 77/388/KEE rigward il-valur miżjud lill-arranġamenti tat-taxxa applikabbli fuq servizzi ta' xandir tar-radju u t-televiżjoni u ċertu servizzi furnuti elettronicament (COM(2006)0210),
- wara li kkunsidra d-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà ta' l-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku) ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 792/2002 tas-7 ta' Mejju 2002 li jemenda temporanjament ir-Regolament (KEE) Nru 218/92 dwar kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam ta' tassazzjoni indiretta (VAT) rigward miżuri addizzjonali li jirrigwardaw il-kummerċ elettroniku ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra d-Deciżjoni Nru 70/2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2008 dwar ambjent mingħajr karti għad-dwana u l-kummerċ ⁽³⁾,

⁽¹⁾ ĠU L 178, 17.7.2000, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 128, 15.5.2002, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 23, 26.1.2008, p. 21.

Il-Hamis, 5 ta' Frar 2009

- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu tal-24 ta' Settembru 2008 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2002/21/KE dwar qafas regolatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici, id-Direttiva 2002/19/KE dwar l-aċċess għal, u l-interkonnessioni ta', networks ta' komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati, u d-Direttiva 2002/20/KE dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici ⁽¹⁾, id-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni (Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika) ⁽²⁾ u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 2004 dwar il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-infurzar tal-liġijiet tal-protezzjoni tal-konsumaturi ("ir-Regolament dwar kooperazzjoni fil-protezzjoni tal-konsumaturi") ⁽³⁾,
- wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tal-14 ta' Mejju 1998 dwar il-komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni dwar Inizjattiva Ewropea fil-Kummerċ Elettroniku ⁽⁴⁾,
- wara li kkunsidra r-Risoluzzjoni tiegħu tal-21 ta' Ġunju 2007 dwar il-fiduċja tal-konsumatur fl-ambjent diġitali ⁽⁵⁾,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-Rapport tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Ricerka u l-Energija, tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur u tal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni (A6-0020/2009),
- A. billi iktar minn nofs iċ-ċittadini tal-UE u kważi 1.5 biljun persuna madwar id-dinja għandhom aċċess għall-Internet; billi wieħed minn kull tliet ċittadini tal-UE jwettaq xiri *online*, iżda 30 miljun biss iwettqu xiri transkonfinali fl-UE,
- B. billi skont id-WTO, il-kummerċ elettroniku huwa definit bhala "il-produzzjoni, reklamar, bejgħ u distribuzzjoni ta' prodotti permezz ta' networks ta' telekomunikazzjonijiet",
- C. billi tista' ssir distinzjoni bejn il-kunsinna ta' kontenut permezz ta' mezz ta' garr fiżiku u kontenut kodifikat diġitalment u trażmess elektronikament fuq l-Internet u għalhekk indipendentement minn mezz ta' garr fiżiku, fuq networks fissi u bla wajers,
- D. billi l-kummerċ elettroniku jista' jitwettaq jew fil-forma ta' tranżazzjonijiet minn negozju għal negozju, jew minn negozju għal konsumatur, jew inkella minn konsumatur għal konsumatur; filwaqt li l-kummerċ fuq pjattaforma tal-Internet biddel profondament il-mod li bih in-nies jinnegozjaw il-prodotti u s-servizzi, u holoq opportunitajiet godda b'mod partikolari biex l- intraprizi żgħar u ta' daqs medju (SMEs) jilhqqu klijenti godda lil hinn mill-fruntiera,
- E. billi z-żamma tad-disponibbiltà tal-Internet tikkostitwixxi kundizzjoni essenzjali għat-tkabbir kontinwu tiegħu, kif ukoll dak ta' ekonomija u kummerċ globali iktar wiesa', li qiegħed jitwettaq b'dipendenza dejjem tiżdied fuq l-Internet,

⁽¹⁾ Testi Adottati, P6_TA(2008)0449.

⁽²⁾ ĠU L 201, 31.7.2002, p. 37.

⁽³⁾ ĠU L 364, 9.12.2004, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU C 167, 1.6.1998, p. 203.

⁽⁵⁾ ĠU C 146 E, 12.6.2008, p. 370.

Il-Hamis, 5 ta' Frar 2009

- F. billi l-SMEs jistgħu jiehdu benefiċċju partikolari mill-kummerċ elettroniku f'termini ta' aċċess għal swieq esterni; billi, madankollu, l-iżvilupp totali ta' dawn il-metodi ta' kummerċ elettroniku għodda għadu jsib bosta ostakoli rigward l-applikazzjoni Prattika tagħhom,
- G. billi l-moviment liberu ta' informazzjoni huwa essenzjali sabiex ikun faċilitat il-kummerċ elettroniku u netwerk miftuħ u sigur li jippermetti t-tixrid ta' u l-aċċess għal informazzjoni tal-Internet jikkostitwixxi l-bażi li fuqha qed tinbena l-ekonomija globali tas-seklu 21,
- H. billi t-Teknoloġiji tal-Infommazzjoni u tal-Komunikazzjoni (ICTs) issa huma komuni fl-ekonomija u li qed jiġu żviluppati u mxerrda pjattaformi u networks għodda; billi jeżisti l-bżonn għal *standards* miftuħa li huma importanti għall-innovazzjoni, il-kompetizzjoni u l-għażla effettiva tal-konsumatur,
- I. billi l-iżvilupp ulterjuri tal-ambjent kummerċjali "diġitalizzat" il-gdid diġà pprova u qed ikompli jipprovi opportunitajiet għodda għal tranżazzjonijiet ta' negozju tradizzjonali u moderni, biex tittejjeb il-pożizzjoni tal-konsumatur fil-katina kummerċjali u biex wiehed jasal għal mudelli ta' kummerċ totalment għodda fir-relazzjonijiet bejn il-konsumatur u l-produttur,
- J. billi l-Internet joffri lill-konsumaturi l-possibbiltà li jagħmlu deċiżjonijiet iktar infurmati f'termini ta' kwalità u ta' prezz, meta mqabbla ma' mezzi tradizzjonali ta' xiri, u billi r-reklamar *online* sar mezz importanti li jiffaċilita l-kummerċ transkonfinali għal kumpaniji tad-daqsijiet kollha, iżda b'mod partikolari għall-SMEs sabiex dawn ikunu jistgħu jilhqnu kliġenti għodda,
- K. billi ż-żieda fl-użu tal-Internet għal negozju jgħib miegħu opportunitajiet sinifikanti, iżda wkoll ċertu sfidi,
- L. billi l-kumpaniji li joffru servizzi b'kontenut għandhom ikunu mhegġa biex ikunu involuti f'mudelli ta' kummerċ għodda u innovattivi li jinkorporaw l-opportunitajiet offriti mill-Internet u l-kummerċ elettroniku,
- M. billi t-teknoloġija u l-ekonomija se jiddettaw soluzzjonijiet legali peress li huwa ovvju li t-tahlita ta' oqfsa legali mhijiex adegwata,
- N. billi l-kummerċ elettroniku ġeneralment jiddependi fuq protezzjoni ta' proprjetà intellettuali, u billi ambjent legali sigur u prevedibbli għall-protezzjoni ta' proprjetà intellettuali, kif ukoll eċċezzjonijiet u limitazzjonijiet, huma neċessarji sabiex jiġu promossi l-innovazzjoni teknoloġika u t-trasferiment/tixrid tat-teknoloġija,
- O. billi kien osservat li skont il-ligi nazzjonali ta' msieħba kummerċjali importanti tal-UE, l-ewwel għandha tkun miksuba liċenzja ta' telekomunikazzjonijiet sabiex wiehed ikun jista' jipprovi servizzi ta' kummerċ elettroniku, u dan għalhekk johloq obbligu mhux neċessarju, speċjalment fid-dawl tal-proċeduri kumplexi li japplikaw fl-għoti ta' dawn il-liċenzji,
- P. billi l-irwol tal-kummerċ elettroniku fost membri tad-WTO kiber malajr f'oqfsa bħal dak bankarju, is-settur tat-telekomunikazzjonijiet, l-industrija tal-kompjuter, l-industrija tar-reklamar, is-servizzi ta' distribuzzjoni u kunsinna espressa ta' posta; billi n-numru tal-pajjiżi li ma jillimitax l-aċċess transkonfinali f'dawn l-oqfsa huwa diġà sustanzjali; billi għaddew għaxar snin mit-tnedija tal-Programm ta' Hidma tad-WTO dwar il-Kummerċ Elettroniku,

Il-Hamis, 5 ta' Frar 2009

Q. billi l-punti fundamentali tad-WTO dwar nuqqas ta' diskriminazzjoni, trasparenza u liberalizzazzjoni progressiva għandhom ikunu applikati b'mod li jiġu kkunsidrati l-veloċità u l-interattività tal-Internet, il-metodi ta' hlas elettroniku, it-tnehhija tal-intermedjarji, iż-żieda fl-integrazzjoni tal-funzjonijiet tal-kummerċ f'sistema *online*, il-flessibilità ikbar ta' organizzazzjonijiet ta' negozju kif ukoll il-frammentazzjoni ikbar ta' negozji,

1. Jenfasizza l-influwenza pożittiva tal-Internet fuq il-fatturi u l-istadji differenti f'negozju transkonfinali u internazzjonali ta' prodotti u servizzi matul l-aħħar għoxrin sena; jenfasizza li l-karattru inerentement internazzjonali tal-kummerċ elettroniku jirrikjedi ftehim u koperazzjoni universali;

2. Jirrikonoxxi li l-innovazzjoni u l-kreattività kummerċjali *online* qed iżidu l-iżvilupp ta' strateġiji godda ta' negozju bhall-kummerċ bejn il-konsumaturi; jinnota li swieq *online* jahdmu bhala intermedjarji godda sabiex jiffacilitaw skambji, iżidu aċċess għall-informazzjoni bi prezz baxx hafna, u ġeneralment jespandu l-iskop ta' relazzjonijiet bejn in-negozji;

3. Jemmen li l-SMEs u l-impredituri zġħar li huma parzjalment jew totalment involuti f'attivitajiet ta' kummerċ *online*, sabu pjattaforma ta' piż amministrattiv u kummerċjali kumparattivament baxx, li minnha, permezz ta' reklamar *online* speċifiku, jippromwovu u jbiegħu l-prodotti u s-servizzi tagħhom lil klijentela li dejjem tespandi, u b'dan il-mod jaqbzū l-ostakoli tal-kummerċ, li parti minnhom huma qodma, u jippene-traw swieq preċedentement remoti u magħluqin;

4. Jirrikonoxxi li problemi rigward il-garanzija tal-kwalità u s-sigurtà tal-prodotti dovuti għan-nuqqas ta' prattiki normali ta' kontroll fl-istadju tad-distribuzzjoni *online* għandhom ikunu indirizzati b'modi godda, bħal punti mogħtija mill-konsumaturi lill-bejjieġha u opinjonijiet *inter pares* bejn il-konsumaturi;

5. Jitlob li ssir analiżi dettaljata dwar l-influwenza tal-kummerċ *online* fuq mudelli u attivitajiet ta' kummerċ konvenzjonali, sabiex ikun hemm għarfien dwar u konsegwentement ikunu evitati effetti ħżiena potenzjali;

6. Jinnota bi thassib li hafna drabi, il-konsumaturi u l-bejjieġha li jużaw l-ICT huma soġġetti għal trattament diskriminatorju meta jitqabblu mal-konsumaturi u l-bejjieġha li jagħmlu l-istess tranżazzjonijiet fis-swieq li ma jkunux fuq l-Internet;

7. Jilqa' l-fatt li l-konsumaturi qed jibbenefikaw mill-aċċess għal medda virtwalment bla limiti ta' prodotti u servizzi minhabba l-abolizzjoni effettiva ta' limitazzjonijiet ġeografici, ta' distanza u ta' spazju, kif ukoll il-possibilità li jkun hemm informazzjoni trasparenti u imparzjali, paragon ta' prezzijiet u l-konvenjenza ta' fit-tex u ixtri' *online*, tul il-jum kollu għal kull min huwa mqabbad mal-Internet id-dar, ix-xogħol jew xi mkien iehor;

8. Jinnota li s-suq diġitali emergenti ta' prodotti u servizzi mhux tanġibbli huwa diġà ikbar mill-kummerċ u l-provvista tradizzjonali u, barra minn hekk, dan holoq varjetà ġdida ta' kuncetti ta' kummerċ u ta' valuri ekonomici bhall-proprjetà immobbli diġitali (ismijiet ta' *domain*) u l-aċċess għal informazzjoni (muturi ta' *tif-tix*);

Il-Hamis, 5 ta' Frar 2009

9. Jissuġġerixxi li aġir illegali bhall-falsifikazzjoni, il-piraterija, il-frodi, il-ksur ta' sikurezza ta' tranżazzjonijiet u l-ksur tal-isparzju privat taċ-ċittadini, m'għandux ikun attribwit għan-natura tal-mezz iżda għandu jittieqas bħala aspekk tal-attivitajiet kummerċjali illegali li kien jeżisti minn qabel fid-dinja fiżika, u li għe kemm iffaċilitat kif ukoll imkabbbar, minhabba l-bosta possibbiltajiet teknoloġiċi provduti, u li jsehh prinċipalment meta l-mezz ma joperax fuq bażi ta' konformità mar-regoli fis-sehh sabiex ikun jista' jibbenefika minn skema ta' responsabilità ġestita; jenfasizza l-bżonn li jinholqu mekkaniżmi għall-adozzjoni u t-tisħih tal-miżuri ta' infurzar neċessarji u adegwati, u ta' koordinazzjoni iktar effettiva u kkonċentrata, li tippermetti li jiġi miġġieled u meqrud l-aġir illegali *online* eżistenti, speċjalment fir-rigward ta' każi li jistgħu jinvolvu riskji kbar għas-saħha, bħal mediċini foloz, mingħajr ma jiġi affettwat l-iżvilupp tal-kummerċ elettroniku internazzjonali;

10. Jappoġġja r-rispett mingħajr kundizzjonijiet tal-moralità pubblika u tal-etika ta' Stati u ta' popli, iżda jiddispijaċi rigward l-użu abbużiv li dejjem qed jiżdied taċ-ċensura fir-rigward ta' servizzi u prodotti *online*, li jopera bħala ostakolu kummerċjali mohbi;

11. Jirrikonoxxi l-bżonn għal *standards* miġtuha u l-importanza tagħhom għall-innovazzjoni, il-kompetizzjoni u l-għażla effettiva tal-konsumatur; jipproponi li ftehimiet kummerċjali iffirmati mill-Komunità Ewropea għandhom jippromovu l-użu wiesa' u disponibbli tal-Internet għall-kummerċ elettroniku, sakemm il-konsumaturi jkun jista' jkollhom aċċess għal u jużaw is-servizzi u l-prodotti diġitali magħżula minnhom, sakemm dan ma jkunx ipprojbit mill-liġi nazzjonali;

12. Jikkunsidra li d-daqs taż-żieda fi tranżazzjonijiet transkonfinali, id-diffikultà li tkun identifikata n-natura, l-origini u d-destinazzjoni ta' tranżazzjonijiet, u n-nuqqas ta' rekord sekwenzjali ta' verifika u punti ta' influwenza, ipogġu in kwistjoni n-natura territorjali tal-iskemi fiskali; jinnota li jeżistu opportunitajiet għar-razzjonalizzazzjoni ta' amministrazzjoni tat-taxxa, għal tibdil ta' xogħol ta' kitba bi skambji ta' dejta elettronika u għall-mili b'mod elettroniku ta' rifiżjonijiet tat-taxxa, kif ukoll għall-awtomazzjoni tal-proċess tal-ġbir tat-taxxa;

13. Jenfasizza l-htieġa li l-konsumaturi u l-impriżi jiġu edukati, kif ukoll il-htieġa li jiġu organizzati kampanji ta' informazzjoni fuq il-mezzi tax-xandir dwar il-prospetti ta' żvilupp, il-jeddijiet u l-obbligi tal-partijiet kollha kkonċernati fil-kummerċ internazzjonali fuq l-Internet;

14. Jiddispijaċi dwar iż-żieda fin-numru ta' incidenti ta' serq u ta' frodi *online*, kemm ta' dejta personali kif ukoll ta' flus; jemmen li nuqqas ta' fiduċja fis-sikurezza u s-sigurtà ta' tranżazzjonijiet u pagamenti jikkostitwixxi l-ikbar periklu għall-kummerċ elettroniku tal-futur; jitlob lill-Kummissjoni biex tinvestiga dwar il-kawżi u tirdoppja l-isforzi tagħha biex jinholqu mekkaniżmi għat-tisħih tal-fiduċja tal-kumpanji u tal-individwi f'sistemi ta' pagament elettroniku internazzjonali, kif ukoll biex jiġi stabbilit mezz adegwat sabiex tinsab soluzzjoni għall-argumenti relatati ma' prattiki kummerċjali illegali;

15. Jenfasizza li s-sigurtà u l-kredibilità tat-tranżazzjonijiet marbutin mal-oġġetti jew mas-servizzi kulturali huma essenzjali;

16. Jinnota li l-fiduċja tiddependi mhux biss fuq modi sempliċi, affidabbli u sikuri kif jintuza l-Internet, iżda wkoll *inter alia* fuq il-kwalità tal-prodotti u s-servizzi u d-disponibilità ta' rimedji xierqa;

17. Jenfasizza l-bżonn għal koperazzjoni regolatorja internazzjonali jekk il-kummerċ elettroniku internazzjonali għandu jikber għall-potenzjal totali tiegħu; jikkunsidra li jehtieġ li jkun hemm approċċ ġdid u modern għall-oqsma problematiċi ta' kummerċ elettroniku sabiex ikun żgurat li l-konsumaturi jibbenefikaw minn protezzjoni tal-privatezza tagħhom u mit-tnaqqis fl-ispejjeż u mill-opportunitajiet godda għal kummerċ li jirriżultaw mill-Internet;

18. Jikkunsidra li d-diskussjoni għall-isfidi kurrenti u futuri ta' kummerċ tal-Internet globali għandha ssehh f'qafas strutturat u ta' sostenn reċiproku bbażat fuq sistemi ta' regoli istituzzjonalizzati fost protagonisti interdipendenti, biex b'hekk dan jippermetti proċess modern u inklużiv ta' governanza b'diversi partijiet interessati kif muri fil-Forum ta' Governanza tal-Internet; jinnota li l-modi attwali ta' governanza tal-Internet huma karatterizzati min-natura mhallta tagħhom li jonqosha strumenti ta' tmexxija ġerarkiċi funzjonali u regolatorji;

19. Jiddispjaċih dwar in-nuqqas ta' progress fin-negozjati tal-WTO dwar il-kwistjoni importanti tal-klassifikazzjoni tal-hekk imsejha "prodotti diġitalizzati", il-fatt li l-Aġenda tal-Iżvilupp ta' Doha ma tordnax negozjati speċifiċi dwar il-kummerċ elettroniku u li ma sar ebda progress dwar l-iffissar ta' Moratorju permanenti tat-Taxxa Doganali tad-WTO dwar Trażmissjonijiet Elettronici; jinnota li għad hemm incertezza rigward il-valutazzjoni doganali xierqa ta' prodotti diġitali u għad hemm nuqqas ta' ftehim rigward liema regoli u obbligi (Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ, Ftehim Ġenerali dwar il-Kummerċ tas-Servizzi jew Aspetti Relatati mal-Kummerċ ta' Drittijiet ta' Proprjetà Intellettuali) għandhom japplikaw għal prodotti kkonvenzjonali diġitalment;

20. Jilqa' l-proposta tal-Kummissjoni lid-WTO biex taġġorna u tespandi d-Dikjarazzjoni Ministerjali dwar Kummerċ fi Prodotti ta' Teknologija ta' Informazzjoni, magħrufa wkoll bħala l-Ftehim tat-Teknologija tal-Informatika (ITA), li tistabbilixxi limitu ta' żmien qasir, sabiex tinghata spinta addizzjonali fil-kummerċ ta' dawn il-prodotti, sabiex tiġbed iktar parteċipanti, sabiex tindirizza ostakli mhux tariffarji u sabiex tkun indirizzata ż-żieda fl-isfidi ta' żvilupp u konverġenza teknoloġika; jiddispjaċih, madankollu, dwar l-interpretazzjonijiet varji tal-ITA mill-partijiet u jstieden lill-Kummissjoni timplimenta bis-shih il-kelma u l-ispirtu tal-ITA u biex tappoġġja approċċ modern u realistiku għal kwalunkwe ftehim futur b'konformità mat-talba għal aktar prodotti tal-informazzjoni teknoloġika hielsa mid-dazju tal-importazzjoni;

21. Jilqa' b'sodisfazzjon il-progress li sar diġà fil-qafas tal-GATS, fit-Trattati tal-Internet tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Propjetà Intellettuali (WIPO), il-Kummissjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Kummerċ Internazzjonali (UNCITRAL), fix-xogħol estensiv tal-Organizzazzjoni għal Koperazzjoni Ekonomiku u Żvilupp (OECD) u l-qafas estensiv ta' politika li ġie adottat fil-Laqgħa Ministerjali tal-OECD f'Seoul fl-2008, u fis-Samit Dinji dwar is-Socjetà tal-Informazzjoni f'Ġinevra f'Diċembru 2003 u f'Tuneż f'Novembru 2005;

22. Jirrikonoxxi l-importanza tal-Konvenzjoni tal-UNESCO dwar il-Harsien u l-Promozzjoni tad-Diversità tal-Espressjoni Kulturali bħala strument essenzjali biex jiggarrantixxi li l-eżenzjoni kulturali għat-tranzazzjonijiet kummerċjali internazzjonali fi prodotti u servizzi ta' natura kulturali u kreattiva tinżamm fil-qafas internazzjonali tad-WTO; jstieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni jimplimentaw malajr il-Konvenzjoni fil-politiki kemm interni kif ukoll esterni tal-Unjoni Ewropea;

23. Jenfasizza l-fatt li ftehimiet ta' kummerċ hieles bilaterali u reġjonali ma jistgħux jipprovdu risposti kompluti għal aċċess estensiv għas-suq; madankollu, jstieden lill-UE tinkludi sistematikament fil-ftehimiet ta' kummerċ hieles bilaterali u reġjonali dispożizzjonijiet espliciti li jkopru l-użu wiesa' u miftuħ tal-Internet għall-kummerċ fi prodotti u servizzi, u fluss ta' informazzjoni mingħajr xkiel, billi, pereżempju, ma timponix jew ma żzommx ostakli żejda għall-fluss ta' informazzjoni bejn il-fruntieri, u billi tapplika l-prinċipji ta' nuqqas ta' diskriminazzjoni, regolazzjoni trasparenti u regolazzjoni li mill-inqas tirristringi l-kummerċ għat-tranzazzjonijiet bl-Internet; jappoġġja l-isforzi magħmula mill-UE biex tistabbilixxi djalogu ta' kooperazzjoni dwar kwistjonijiet regolatorji bħala parti mill-ftehimiet bilaterali tagħha ma' imsieħba kummerċjali ta' pajjiżi terzi; jstieden lill-istituzzjonijiet tal-UE u l-Istati Membri biex kif jintlahqu dawn il-ftehimiet ikunu ppreparati jikkontribwixxu għal dan id-djalogu ta' kooperazzjoni;

Il-Hamis, 5 ta' Frar 2009

24. Jistieden lill-Kummissjoni biex tirrevedi l-applikabilità tal-istrumenti tal-kummerċ sabiex tarmonizza u tiftaħ l-użu ta' spettru sabiex tkun tista' tippromwovi aċċess mobbli għas-servizzi tal-Internet u b'hekk tistimola l-innovazzjoni, it-tkabbir u l-kompetizzjoni;
25. Jenfasizza li hemm bżonn li tingħata attenzjoni biex il-provvista ta' servizzi online, inkluż il-kummerċ elettroniku, ma jkunx suġġett għal proċeduri domestiċi ta' awtorizzazzjoni mhux neċessarji, kemm fl-UE u fil-pajjiżi tal-imsieħba kummerċjali tagħna, li jirriżulta f'impediment de facto fil-provvista ta' dawn is-servizzi;
26. Huwa tal-opinjoni li fil-kuntest tal-akkwist pubbliku internazzjonali, li fih it-teknoloġiji jippermettu li jsir kummerċ elettroniku transkonfinali, forom godda ta' pereżempju, irkanti kombinati għal konsorzji tal-SMEs u l-pubblikazzjonijiet fuq l-Internet u l-avviżi ta' sejhiet għall-offerti jippermettu zieda sinifikanti fil-kummerċ tal-akkwisti mhux biss fl-Unjoni Ewropea iżda wkoll fid-dinja u b'hekk issir promozzjoni tal-kummerċ elettroniku transkonfinali;
27. Ifakkar li l-konkluzjoni tal-Ftehim tal-Kummerċ kontra l-Falsikazzjoni għandu jipprovdi bilanċ bejn l-infurzar effettiv tad-Drittijiet tal-Propjetà Intellettuali (IPRs) u l-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali tal-konsumaturi, u biex jingħata kontribut għal aktar innovazzjoni, fluss tal-informazzjoni u l-użu ta' servizzi legittimi fl-ambjent tal-kummerċ elettroniku;
28. Jistieden lill-Kummissjoni biex tagħmel kampanji ta' informazzjoni u edukazzjoni bl-użu ta' għodod tradizzjonali u bbażati fuq l-Internet sabiex titqajjem kuxjenza fost il-konsumaturi dwar id-drittijiet tagħhom bl-iskop li tizzied il-fiduċja tagħhom fil-kummerċ fuq l-Internet;
29. Jikkundanna l-frammentazzjoni tas-suq elettroniku tal-UE li huwa r-riżultat ta' dispożizzjonijiet regolatorji li jippermettu jew jirrikjedu partizzjoni tas-suq ġeografiku, dispożizzjonijiet regolatorji li jipprevjenu jew jimpedixxu l-provvista online ta' prodotti jew servizzi, restirzzjonijiet kuntrattwali fuq distributuri, incertezza legali, nuqqas ta' fiduċja tal-konsumatur fis-sikurezza tas-sistemi ta' pagament, hlasijiet għoljin għall-aċċess għall-Internet, u kwalunkwe limitu dwar id-disponibilità ta' għażliet ta' kunsinna;
30. Jistieden lill-Kummissjoni tippubblika fuq il-websajt tagħha informazzjoni dwar id-drittijiet tal-konsumatur fir-rigward tal-kummerċ internazzjonali bl-Internet, li tkun tiffoka b'mod partikolari fuq kwistjonijiet kuntrattwali, il-harsien tal-konsumaturi minn prattiki kummerċjali iġusti, il-privatezza u d-drittijiet tal-awtur;
31. Jemmen li d-defiċjenzi regolatorji tas-suq online tal-UE qed jostakolaw l-iżvilupp ta' ambjent industrijali u kummerċjali online Ewropew stabbli u b'saħħtu, li jirriżulta flivelli mhux sodisfaċenti ta' partecipazzjoni minn konsumaturi Ewropej fl-UE u tranżazzjonijiet ta' kummerċ internazzjonali u jostakola l-kreattività u l-innovazzjoni fl-attività kummerċjali; jiddispijaċih dwar il-fatt li n-numru tal-kumpaniji bbażati fl-UE li jipprovdu biss servizzi online huwa estremament baxx;
32. Jinnota l-proposta tal-Kummissjoni għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-drittijiet tal-konsumatur (COM(2008)0614) li, huwa tmat, se ġġib aktar ċertezza legali, trasparenza u protezzjoni għan-numru iżjed ta' konsumaturi li qed jixtru minn fuq l-Internet, l-aktar għal dak li għandu x'jaqsam mal-kunsinni, ir-riskju, il-konformità mal-kuntratt u l-garanziji kummerċjali;
33. Ifakkar li l-fiduċja, b'mod partikolari għall-konsumaturi u għall-SMEs, hija kruċjali biex isir użu shih mill-possibilitajiet li joffri l-kummerċ bl-Internet, kif enfasizzat fir-Riżoluzzjoni tiegħu tal-21 ta' Ġunju 2007;
34. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jiehdu kull opportunità biex jikkontribwixxu għat-tisħih tal-fiduċja permezz ta' azzjoni fil-fora internazzjonali rilevanti, bhall-WTO, u biex jagħmlu sforzi biex ikun hemm standards u regoli globali li jqisu l-aħjar prattiki Ewropej;

Il-Hamis, 5 ta' Frar 2009

35. Jitlob lill-Kummissjoni biex ittejjeb l-interoperabilità legali tas-servizzi tal-Internet permezz tal-iżvilupp ta' mudelli ta' licenzji u soluzzjonijiet legali oħra kumpatibbli mal-gurisdizzjonijiet fejn il-liġi privata ma gietx armonizzata, b'mod partikolari għal indemnifikazzjoni ta' licenzja volontarja ta' standards online internazzjonali, u biex ixxerred ir-riżultati tanġibbli eżistenti Ewropej għal interoperabilità legali bhala mezz biex tnaqqas l-ispejjeż tat-tranzazzjonijiet u l-inċertezza legali tal-fornituri online;
36. Jistieden lill-Kummissjoni, jekk ikun xieraq, biex flimkien mal-OECD, theggi studju dettaljat li jinkorpora l-istatistiċi dwar il-kummerċ internazzjonali bl-Internet;
37. Jitlob lill-Kummissjoni tiżviluppa strategija komprensiva għat-tnehhija tal-ostakli fuq l-użu tal-kummerċ elettroniku li għadhom jaffettwaw lill-SMEs (aċċess għal ICT, spejjeż ta' żviluppar u manteniment ta' sistemi ta' negozju elettroniku, nuqqas ta' fiduċja, nuqqas ta' informazzjoni, inċertezza legali dwar argumenti tranżnazzjonali, eċċ), u rakkomandazzjonijiet ta' politika lill-SMEs inkluża l-offerta ta' incentivi għall-partecipazzjoni akbar fi prodotti u servizzi ta' kummerċ online; jinkoraġixxi, f'dan ir-rigward, il-holqien ta' database, maħsub biex jipprovdi sostenn b'informazzjoni u gwida dwar il-ġestjoni lill-partecipanti godda u bla esperjenza fil-kummerċ online, u analiżi ekonomika kumparattiva tal-benefiċċji tal-kummerċ elettroniku u riklamar online għall-SMEs, kif ukoll studji ta' każijiet ta' kummerċ online ta' suċċess tal-SMEs fl-UE;
38. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jinkuraġġixxu lill-SMEs biex jużaw l-Internet u biex jorganizzaw pjattaformi għall-qsim tal-informazzjoni u għall-iskambju tal-aqwa prattiki u jirrakkomanda li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jippromwovu l-akkwist pubbliku permezz tal-użu elettroniku, filwaqt li jieħdu hsieb biex jiżguraw l-Aċċessibilità elettronika (eAccessibility);
39. Jilqa' b'sodisfazzjon l-inizjattiva tal-Kummissjoni li tiftaħ djalogu pubbliku permezz ta' karta tal-argumenti tagħha intitolata "Opportunitajiet fi Prodotti u Servizzi Online" u billi tistabbilixxi grupp ta' konsulenti biex jikkollaboraw fit-tfassil ta' rapport dwar kwistjonijiet relevanti;
40. Jinnota li l-Internet għab miegħu approċċ ġdid għall-produzzjoni, il-konsum u t-tixrid tal-prodotti u s-servizzi kulturali, li jista' jikkontribwixxi għall-komprensjoni interkulturali fuq il-bażi tal-aċċess hieles u ġust għall-ICTs godda u r-rispett għad-diversità kulturali u lingwistika;
41. Jenfasizza li l-prodotti u s-servizzi kulturali u artistiki għandhom natura kemm ekonomika kif ukoll kulturali, u li huwa importanti li jinżamm dan l-għarfien fin-negozjati u l-ftehimiet ta' kummerċ internazzjonali, u permezz tan-netwerks globali billi l-konvenzjoni tal-UNESCO tiġi implimentata b'mod li legalment jorbot;
42. Ihegġeg lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jiżguraw li l-industriji kulturali Ewropej jisfruttaw għal kollox l-opportunitajiet godda li għab miegħu il-kummerċ online, l-aktar fis-settur awdjoviziv, mużikali u tal-pubblikazzjonijiet, filwaqt li fl-istess hin joffru protezzjoni effettiva kontra t-traffikar illeċitu u l-piraterija; madankollu, dan m'għandux jaffettwa l-politika tal-Komunità Ewropea, kif dikjarata b'mod ċar fil-mandat ta' negozjar, li tikkonsisti f'li l-Komunità toqgħod lura milli tressaq offerti jew taċċetta talbiet ta' liberalizzazzjoni fil-qasam awdjoviziv u kulturali;
43. Jikkunsidra li l-Internet qed isir l-iktar mezz effiċjenti sabiex jimtela l-vojt kummerċjali bejn it-Tramuntana u Nofsinhar; jikkunsidra li l-Internet qed jiftaħ toroq godda ta' kummerċ li jikkonnettjaw il-pajjiżi l-inqas żviluppati u dawk li qed jiżviluppaw b'sistemi kummerċjali avvanzati u ċentrali, billi jzid il-flussi ta' esportazzjoni tagħhom u jevita l-iżvantaġġi ta' prattiki kummerċjali tradizzjonali;

Il-Hamis, 5 ta' Frar 2009

44. Jemmen li l-partecipazzjoni tal-pajjiżi l-inqas żviluppatti u pajjiżi ohra li qed jiżviluppaw fil-kummerċ internazzjonali permezz tal-Internet għandha tkun appoġġjata permezz ta' zieda fl-investment primarjament f'infrastruttura bażika bħal netwerks ta' telekomunikazzjoni u mezzi ta' aċċess; jenfasizza l-bżonn ta' provvista ta' servizzi tal-Internet b'inqas spejjeż u ta' kwalità aħjar; jirrikonoxxi li l-liberalizzazzjoni tat-telekomunikazzjoni wasslet għal zieda fl-investment fl-infrastruttura, servizz imtejjeb u innovazzjoni;
45. Jirrikonoxxi li fxi pajjiżi, l-utenti għandhom aċċess għall-Internet permezz ta' mekkaniżmi mobbli;
46. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u lill-parlamenti tal-Istati Membri.

L-impatt fuq l-iżvilupp tal-Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika (EPAs)

P6_TA(2009)0051

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-5 ta' Frar 2009 dwar l-impatt fuq l-iżvilupp tal-Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika (EPAs) (2008/2170(INI))

(2010/C 67 E/14)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp tal-Istati tal-Afrika, tal-Karibew u tal-Paċifiku, minn naha l-wahda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha l-ohra, iffir-mata f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000 (il-Ftehim ta' Cotonou) ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 980/2005 tas-27 ta' Ġunju 2005 li japplika skema ta' preferenzi ta' tariffi ġeneralizzati ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1528/2007 tal- 20 ta' Dicembru 2007 li japplika l-arranġamenti għall-prodotti li joriġinaw f'ċerti stati li huma parti mill-Grupp ta' Stati Afrikani, Karibej u Paċifiċi (ACP) previsti fi ftehim li jstabbilixxu, jew li jwasslu biex jiġu stabbiliti, Ftehim ta' Shubija Ekonomika ⁽³⁾,
- wara li kkunsidra l-Konklużjonijiet tal-Kunsill għall-Affarijiet Ġenerali u r-Relazzjonijiet Esterni dwar il-Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika tal-10-11 ta' April 2006 u dwar l-Għajnuna għall-Kummerċ tas-16 ta' Ottubru 2006 u l-Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tal-15-16 ta' Ġunju 2006,
- wara li kkunsidra l-Konklużjonijiet tal-Kunsill għall-Affarijiet Ġenerali u r-Relazzjonijiet Esterni tal-15 ta' Mejju 2007 dwar il-Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika,
- wara li kkunsidra l-Konklużjonijiet tal-2870 Laqgħa tal-UE tal-Kunsill għall-Affarijiet Ġenerali tas-26 u s-27 ta' Mejju 2008 dwar il-Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika,
- wara li kkunsidra r-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tal-Ministri ACP-UE adottata f'Addis-Ababa fit-13 ta' Ġunju 2008,
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' Novembru 2006 intitolata "Komunikazzjoni li timmodifika d-direttivi għan-negozjati tal-Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika mal-pajjiżi u r-reġjuni tal-ACP" (COM(2006)0673),

⁽¹⁾ ĠU L 317, 15.12.2000, p. 3.

⁽²⁾ ĠU L 169, 30.6.2005, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 348, 31.12.2007, p. 1.